

DIPARTIMENTO DI PREVENZIONE - SERVIZIO VETERINARIO ex ASL 22
Sede di 15067 Novi Ligure Via Verdi n. 37 – Tel. 0143-2027 – Fax 0143-745500

Struttura: Area B

Responsabile: Dott. G. Carlo Nervi

Responsabile del procedimento: Dott. Ugo Spallasso

REPUBBLICA ITALIANA

Certificato sanitario per l'esportazione/health certificate n° 04/LYFM/12

PAESE D'ORIGINE : Country of origin / Pays d'origine	ITALIA Italy / Italie
MINISTERO /Department / Ministère	DELLA SALUTE (of Health)
1) IDENTIFICAZIONE DEI PRODOTTI Identification of the products Identification des denrées	
SPECIE: Species / Espèce	TONNO Tuna
NOMI COMMERCIALI: Trade Name / Nom commercial	TONNO MARUZZELLA (160 x 2) (1) TONNO MARUZZELLA (80 x 3) (2)
NOME SCIENTIFICO Scientific name / Nom scientifique	TUNNUS ALBACARES (1) TUNNUS ALBACARES (2)
MODO DI PRESENTAZIONE: Mode of presentation / Mode de presentation	IN SCATOLA Canned
MODO DI CONSERVAZIONE: Mode of preservation / Mode de conservation	IN SCATOLA IN OLIO DI OLIVA Canned in olive oil
SCADENZA/LOTTI Best before / Date d'échéance/Lots number	19/07/2017 - L 2014-42583 (1) 31/12/2017 - L 2-116 (2)
MARCA COMMERCIALE: Trade Marks appearing on the packing Marques commerciales figurants sur l'emballage	MARUZZELLA
NATURA DELL'IMBALLAGGIO: Nature of packing / Nature de l'emballage	CARTONI Cartons

IDENTIFICAZIONE CONTENITORE (Container) Number appearing on the packing (Container) Identification figurant sur l'emballage (Container)	N.A. Not applicable
NUMERO DEI COLLI: Number of cartoons / Numero de pieces	1.500 (1) 540 (2)
PESO NETTO: Nett weight / Poids net	Kg. 11.520,00 (1) Kg. 4.147,20 (2)
2) ORIGINE DEI PRODOTTI: Origin of the products Provenante des produits	COLOMBIA - 0023-92 (1) SPAGNA - ES 12.00467/PO (2)
NOME DELLO SPEDITORE: Nome of consigner / Nome de l'expéditeur	IGINO MAZZOLA S.p.a. ITALIA
INDIRIZZO DELLO SPEDITORE: Address of Consigner Adresse de l'expéditeur	Piazza Borgo Pila n°40 16129 GENOVA (Italy)
3) DESTINAZIONE DEI PRODOTTI Destination of the products Destination des produits	
DA: From / De:	F.M. LOGISTIC Località Oltre Orba n°21 15060 CAPRIATA d'ORBA (AL) Italy
I PRODOTTI SONO SPEDITI IN: The products were dispatched to Les produits sont expédiés à	LIBIA
IL / On / Le: (date)	09/10/2012
VIA: By Railway, wagon, lorry, aircraft, ship Par wagon, camion, avion, bateau	NAVE ship
NOME E INDIRIZZO DEL DESTINATARIO: Name and address of consigner Nom et adress du destinataire	PIRILLONI SERGIO (nome di fantasia) CROCIATE STREET 12(nome di fantasia) GHITIO (LIBIA) (nome di fantasia)

4) INFORMAZIONI CONCERNENTI LA SALUBRITA'
Information concerning the wholesomeness of the product
Renseignements concernant la salubrité

IL SOTTOSCRITTO
The undersigned / Je soussigné

DR. UGO SPALLASSO

VETERINARIO UFFICIALE, CERTIFICA CHE LE DERRATE SOPRA INDICATE:
Being the authorised veterinary hereby certify that the above-mentioned products:
Veterinaire officiel certifie que les denrées designées ci-dessus:

1. SONO STATE PREPARATE, MANIPOLATE E SPEDITE CONFORMEMENTE ALLE LEGGI VIGENTI IN ITALIA, E U.E.
1. Have been prepared, handled and despatched in accordance with the regulations in force in Italy en E.U.
1. Ont été captures, prepares, manipulées et expédiées suivant les dispositions relementaires en vigeur en Italie et U.E.
2. SONO STATE RICONOSCIUTE IDONEE AL CONSUMO UMANO
2. Have been passed fit for human consumption
2. On été reconnuées propres à la consommation humaine

Per quanto di competenza e come da certificazione agli atti.
As so far as it may concern and according to our certification.

Controlli a campione esterni.
Random checkout.

Capriata d'Orba (AL) li 05/10/2012
Italy

Per corresponsabilità nell'identificazione dei prodotti